Ufs

No 1044

12/4/2024

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration









NtM-Editorial office Swedish Maritime Administration 601 78 Norrköping

Sweden Tel: 0771 630 605

E-mail: ufs@sjofartsverket.se

Publisher:

Hydrographer Patrik Wiberg

www.sjofartsverket.se

The Swedish Notices to Mariners (Ufs) booklet is an official Swedish publication regularly published on a weekly basis.

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on www.sjofartsverket.se/ntm

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

Announcements – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

Notices – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter '(T)' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication ${\bf Ufs}~{\bf A}.$

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

Channel: Appropriate working channel Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts and Notices

	Affected charts	Notice no
	71	18898
	92	18940 (T)
	111	18931 (T)
	535	18921 (T)
ı	536	18921 (T)
	923	18940 (T)
	924	18940 (T)
	931	18883
	931	18896
	933	18943 (T)
	1131	18930
	6142	18752 (T)
	6171	18923
	6173	18917
:	7421	18936
	9321	18883
ı		

ANNOUNCEMENTS

* 18887 Chart: 523, 524, 5342, 6181, 924, 925

Sweden. not area bound. New print of charts. New edition of chart 523, 524, 5342, 6181, 924 and 925.

A new edition of the following nautical charts are available from November 2024:

Chart Edition

523	11.0 NEW EDITION
524	10.0 NEW EDITION
5342	5.0 NEW EDITION
6181	14.0 NEW EDITION
924	13.0 NEW EDITION
925	12.0 NEW EDITION

A NEW EDITION is a print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Swedish NtM.

https://ufs.sjofartsverket.se/en/Current/Products

Sjöfartsverket. Publ. 04 Dec 2024

* 18953 (T)

Sweden. not area bound. Wintertime recommendations for maritime traffic for the prevention of ice-skating accidents etc.

The following recommendations have been drafted in order to prevent accidents for ice-skaters and others who make use of ice-covered waters for transportation and/or recreation due to ice has been broken.

The guidelines are also intended to limit the risk of persons being cut-off from the ability of reaching shore safely.

Follow the fairways and pay attention

Ships should, when transiting ice-covered waters, as far as possible, make use of charted fairways or the inofficial routes used by local passenger boats and islanders.

If you see persons on the ice in vicinity of your planned route you should ensure that ice is not broken up at their location or that a channel cut through the ice does not prevent these people from reaching shore safely.

Speed restrictions and bans on breaking ice

In order to ensure that ice is not broken - which would render it impossible to be used for transportation - waters may be closed to navigation or speed restrictions may apply at certain locations during the winter. Information on such restrictions will be published in swedish NtM.

Cautions be considered before breaking a channel through the ice

Transiting ice-covered waters near shore and in archipelagos require detailed route planning. If possible, follow the fairways as mentioned or existing channels through the ice. Before breaking a new channel you should ascertain local conditions and ensure that you are not cutting off connection to the mainland for islanders.

Inform the public before breaking a new channel through the ice

Radio Sweden P4 - Sveriges Radio P4 - Trafikredaktionen

Send an e-mail to trafikredaktionen@sverigesradio.se with information on when and where the ice will or has been broken. State detailed information about the location, name of the vessel and contact details.

Follow up by calling +46 20 999 444 or +46 8 784 50 00, making reference to your e-mail.

Information will be broadcast on channel P4 during weekdays 0600-1800 LT and will additionally be published on the website https://sverigesradio.se/sida/trafiken/

Skridskonätet

Send an e-mail to fartyg@skridsko.net. The contents of the e-mail will automatically be published on the website www.skridsko.net/mail/fartyg/. The e-mail should contain the following information:

Subject: Location of the channel through the ice, ex. "Mälaren. Lövholmen-Stäket."

Text: Where/when when a channel will be broken or an existing channel through the ice has been observed. If possible, enclose a map delineating the area.

Ufs A, chapter 6.5

NOTICES

Areas without notices in this booklet

Bay of Bothnia
The Quark
Sea of Bothnia
Gulf of Finland
Gulf of Riga
South-Eastern Baltic
South-Western Baltic
The Sound
The Belts
Lake Vänern and Trollhätte Canal
Inshore waters
not area bound

Sea of Åland and Archipelago Sea

* 18921 (T) Chart: 535, 536

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Öregrundsgrepen. Öregrund. Pipeline work.

Period: December 16 - 23, 2024.

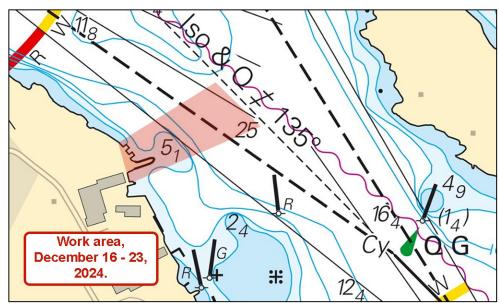
During the above stated times, pipeline work will be carried out in Öregrundsgrepen. See table below for work area position and scope.

The work will include a work boat, and divers will be active in the water for most of the time during the work. The work will be carried out during daytime each day.

Contact: Project manager phone. +46 (0)70 82 67 064.

Work area approximately, position a) - d)	a)	60-20,270N	018-27,645E	See chartlet.
	b)	60-20,343N	018-27,886E	
	c)	60-20,287N	018-27,993E	
	d)	60-20,224N	018-27,673E	

Bsp Bottenhavet S 2023/s35, s49, Bsp Stockholm N 2024/s14, s15



Work area for pipeline work in Öregrundsgrepen

Northern Baltic

* 18752 (T) Chart: 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Nacka. Skurusundet. Gamla Skurubron. Closed Area.

Period: December 3, 0700 (LT) - December 5, 1900 (LT), 2024.

The fairway at the bridge "Gamla Skurubron" in Stockholm is closed during the period stated above. The closure applies to all maritime traffic.

The closure is due to maintenance work.

Telefonnumber to work vessel: +46 (0)725 33 34 37

Gamla Skurubron	59-18,842N	018-13,294E
-----------------	------------	-------------

Bsp Stockholm M 2024/s11

Sjöfartsverket. Publ. 28 Nov 2024

* 18917 Chart: 6173

Sweden. Northern Baltic. E of Nyköping. Ringsön. Bergö. Bergöfjärden. Buoyage.

Delete	special purpose buoy with topmark	and date "(Feb-Aug)"	a)	58-43,821N	017-28,958E
Delete	special purpose buoy with topmark	and date "(Feb-Aug)"	b)	58-43,779N	017-28,503E

Bsp Ostkusten 2023/s15

Transportstyrelsen. Publ. 04 Dec 2024

* 18923 Chart: 6171

Sweden. Northern Baltic. SE of Nynäshamn. E of Gunnarsstenarna. Spoil ground.

Insert area limit for spoil ground between position a) - d) a		a)	58-46,92N	018-08,49E
		b)	58-47,00N	018-07,40E
		c)	58-45,30N	018-07,60E
		d)	58-45,25N	018-08,50E

Sjöfartsverket. Publ. 04 Dec 2024

Lake Mälaren and Södertälje Canal

* 18930 Chart: 1131

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. SE of Köping. Light Brobygrund. Sectors.

Amended sectors at light 'Brobygrund'. See table below.

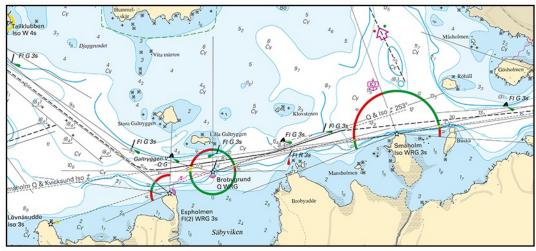
Light Brobygrund Q WRG	59-26,86N	016-15,03E
------------------------	-----------	------------

Bearing Sector

091,6° - 105,6°	W
105,6° - 181,2°	R
181,2° - 252,2°	G
252,2° - 257,2°	W
257,2° - 270,0°	R
270,0° - 091,6°	G

Adm. LoL vol. C 6692-8

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2024/s18, s19



Light Brobygrund. Updated sectors

* 18931 (T) Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. Grönsöfjärden. Ringsökalven. Skjutgrund. Wreck. Virtual AIS.

Time: Until further notice

Wreck in position stated below has a virtual AIS and yellow light.

Wreck position	59-26,095N	017-19,976E

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2024/s24, s25

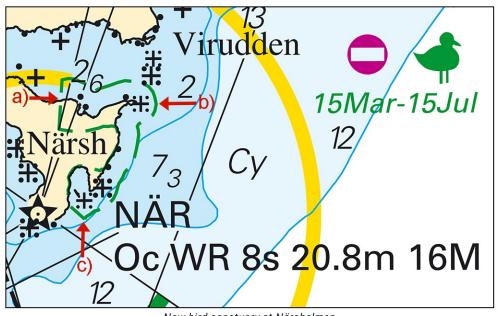
Kustbevakningen. Publ. 04 Dec 2024

Central Baltic

Chart: 71 * 18898

Sweden. Central Baltic. E Gotland. Austerviken. Närsholmen. Bird sanctuary.

Insert	bird sanctuary with entry prohibited between 15Mar - 15Jul	position for area, approximately a) - c)	a)	57-14,080N	018-41,237E	See chartlet.
			b)	57-14,037N	018-42,700E	
			c)	57-13,083N	018-41,589E	



New bird sanctuary at Närsholmen

Länsstyrelsen Gotland. Publ. 04 Dec 2024

Southern Baltic

* 18936 Chart: 7421

Sweden. Southern Baltic. Karlshamn. Kastellet. Degaussing range. Buoyage.

Insert	special purpose spar buoy with topmark	56-09,552N	014-52,375E
--------	--	------------	-------------

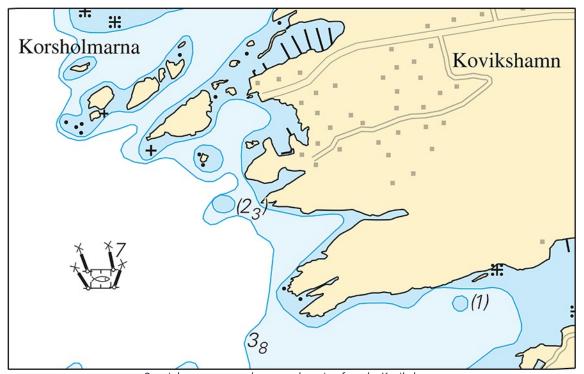
Kattegat

* 18883 Chart: 931, 9321

Sweden. Kattegat. SE of Marstrand. Kovikshamn. Tjuremesen. Buoyage. Marine farm.

Insert	special purpose spar buoy with topmark	a)	57-50,231N	011-40,522E
Insert	special purpose spar buoy with topmark	b)	57-50,233N	011-40,586E
Insert	special purpose spar buoy with topmark	c)	57-50,208N	011-40,524E
Insert	special purpose spar buoy with topmark	d)	57-50,209N	011-40,589E
Insert	marine farm	e)	57-50,22N	011-40,56E

Bsp Västkusten S 2023/s17, s43



Special purpose spar buoys and marine farm by Kovikshamn

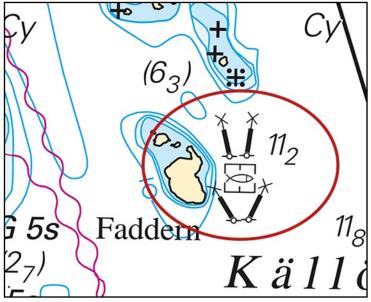
Transportstyrelsen. Publ. 04 Dec 2024

* 18896 Chart: 931

Sweden. Kattegat. Rörö. Källö fjord. Faddern. Marine farm. Buoyage.

Insert	marine farm a) - d)	a)	57-46,312N	011-38,429E
		b)	57-46,313N	011-38,444E
		c)	57-46,205N	011-38,455E
		d)	57-46,205N	011-38,440E
Insert	special purpose spar buoy	e)	57-46,316N	011-38,405E
Insert	special purpose spar buoy	f)	57-46,318N	011-38,462E
Insert	special purpose spar buoy	g)	57-46,204N	011-38,472E
Insert	special purpose spar buoy	h)	57-46,202N	011-38,422E

Bsp Västkusten S 2023/s16, s17



Marine farm east of Rörö

Länsstyrelsen Västra Götaland och Transportstyrelsen. Publ. 02 Dec 2024

* 18940 (T) Chart: 92, 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. December 12, 2024.

position approximately	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41A RINGENÄS
------------------------	----------	-----------	---------------------------------------

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. Two lights on shore, VQ Y, will be active during firing.

For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date		Time	Range	
	December 12	0830 - 1600 LT	1 M	

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2023/s28, s29, s30

Försvarsmakten. Publ. 04 Dec 2024

Skagerrak

* 18943 (T) Chart: 933

Sweden. Skagerrak. Orust. Koljö fjord. Obstructions reported.

Sundry gear from abandoned marine farm has been reported as adrift in the sound by island 'Svinholmen' in 'Koljö fjord'. Mariners are requested to maintain a sharp lookout when navigating in the area.

Sound 'Koljö fjord'	58-14,4N	011-35,7E
---------------------	----------	-----------

BSP Västkusten N 2023/s20

Länsstyrelsen i Västra Götaland. Publ. 04 Dec 2024